



**ORDRE DE MALTE**  
**LUXEMBOURG**



# **RAPPORT D'ACTIVITÉ 2017**

**Premier Secours de  
l'Ordre de Malte Luxembourg**  
*association sans but lucratif*



# Une oeuvre hospitalière de l'Ordre Souverain de Malte



*Fra' Giacomo Dalla Torre del Tempio di Sanguinetto - Lieutenant de Grand Maître*

Fidèle à sa vocation, l'Ordre Souverain de Malte continue aujourd'hui dans plus de 120 pays son service d'assistance aux malades, aux pauvres et aux déshérités. L'Ordre Souverain de Malte est présent dans de nombreux secteurs d'activité tels que l'assistance médico-sociale, les secours aux victimes de conflits armés ou de catastrophes naturelles, les services d'urgence, la gestion d'équipes de premiers secours, l'assistance aux personnes âgées, aux handicapés, aux enfants en difficulté, l'enseignement de cours de formation de secourisme, des actions d'intervention en faveur des réfugiés et des immigrés. Depuis plus de 900 ans, l'Ordre Souverain de Malte agit en toute neutralité dans le monde sans distinction de race, d'origine ou de religion.

L'Ordre Souverain de Malte organise ses activités humanitaires grâce au dévouement de ses 13.500 membres, d'environ 80.000 bénévoles et de 25.000 salariés dans le monde dont beaucoup sont des personnels de santé. Les institutions de l'Ordre Souverain de Malte (les Grands Prieurés, les Associations nationales, les organismes de secours et les fondations) sont directement responsables de la gestion d'hôpitaux, de centres médicaux et de dispensaires ainsi que de programmes médico-sociaux et humanitaires internationaux.

Le « Premier Secours de l'Ordre de Malte Luxembourg a.s.b.l. » (l'« Association » ou « Ordre de Malte Luxembourg ») est l'organisme des œuvres de l'Ordre Souverain de Malte au Grand-Duché de Luxembourg et rend compte directement au Grand Hospitalier de l'Ordre Souverain de Malte.

L'Association, appelée alors « Premier secours de la Croix de Malte » a été fondée en 1967 par Me. Lambert Dupong, Président; M. Robert Schaack, membre; M. le chanoine Paul Klein, représentant de Caritas; M. Ed Simon, Trésorier. L'association a donc fêté en 2017 ses 50 années d'existence.



## Le mot du Président

Chers membres, chers donateurs et partenaires,

Accueillir et prendre soin des plus fragiles s'inscrit dans notre vocation historique hospitalière. En 2017, nous l'avons exprimée à travers nos actions de terrain, aussi diverses soient-elles, en renforçant l'offre de soin et le lien social : dans la lutte contre l'exclusion, l'aide aux migrants et aux réfugiés, l'accompagnement des personnes fragilisées par l'âge ou la maladie, le secours porté dans les situations d'urgence.

L'année 2017 a en particulier été marquée par les célébrations du 50e anniversaire de notre association. Nous avons été très honorés par la visite du Grand Hospitalier, S.E. Dominique Prince de La Rochefoucauld-Montbel, à notre fête de la Saint Jean. À cette occasion, Mme Jeanne Probst et Mme Suzette Decker ont reçu le Pro Merito Melitensi des mains du Grand Hospitalier pour leurs longues années de service.

Nos activités continuent de se développer. Le petit-déjeuner pour les sans-abri de Bonnevoie a connu une augmentation de la demande semaine après semaine et est devenu une de nos activités principales. La nouvelle initiative avec une librairie mobile, qui circule régulièrement entre les foyers pour les réfugiés, a suscité beaucoup d'intérêt et il sera très intéressant de voir comment elle se développe.

Enfin, je tiens à rappeler l'incalculable soutien de nos fidèles donateurs et partenaires ainsi que le dévouement, sans limite, de nos bénévoles. Leur générosité, qui contribue d'une manière très importante à nos missions, nous encourage à envisager avec confiance les prochains grands défis de notre société. Après 50 ans de l'Ordre de Malte Luxembourg, notre souhait est de pouvoir continuer à apporter le meilleur de ce que nous avons à offrir à toutes les personnes fragilisées par la vie. Reconnaître le besoin du voisin dans l'esprit de la charité chrétienne a toujours été la mission de l'Ordre de Malte.

*Kent Johansson*

*Président*

*Premier Secours de l'Ordre de Malte Luxembourg*



# Le Conseil d'administration

L'Ordre de Malte Luxembourg est géré par un Conseil d'administration. Il est composé de 11 membres maximum élus tous les trois ans lors de l'Assemblée générale. En 2017, le Conseil d'administration s'est réuni quatre fois. Suite aux élections de l'assemblée générale du 1 mars 2016, il était composé des personnes suivantes :



Kent JOHANSSON  
Président



Jean-Pierre GENICOT  
Secrétaire



Michel NEYENS  
Membre



Monique THEIS  
Membre



Vinciane Gräfin von WESTPHALEN  
Représentant de l'Ordre de Malte



Abbé Jean EHRET  
Représentant de l'Archevêque



Mariette LEVAYE  
Vice-président



Suzette DECKER  
Trésorière



Guillaume de VILLENAUT  
Membre



Pietro CASTELLANA  
Membre



Patrick LEVAYE  
Représentant de l'Ordre de Malte

## Le Comité de coordination

Le Conseil d'administration désigne un Comité de coordination qui est chargé de gérer les activités quotidiennes de l'Association. Il prend les décisions qui s'imposent pour mener à bien celles-ci et rapporte au Conseil d'administration. Le Comité de coordination fait également des propositions au Conseil d'administration, en vue de l'amélioration du bon fonctionnement de l'Association. Il s'est réuni dix fois en 2017. Les membres du Comité de coordination sont nommés par le Conseil d'administration et sa composition était la suivante en 2017 :



Kent JOHANSSON  
Président



Jean-Pierre GENICOT  
Secrétaire



Jean-Michel SENG  
Réfugies



Monique THEIS  
Visites & Accompagnements



Jessy MORBE  
Membre



Abbé Jean EHRET  
Animateur spirituel



Mariette LEVAYE  
Vice-président & Communication



Suzette DECKER  
Trésorière Membres



Guillaume de VILLENAUT  
Pèlerinages & Précarité



Pietro CASTELLANA  
Secourisme & Logistique



Jacques KLEES  
Institut Saint Jean

# La consolidation continue

Après les efforts intenses des dernières années pour moderniser les structures et les statuts de l'Association, les travaux de consolidation de l'organisation ont continué. En particulier, deux efforts intéressants sont à noter :

## Utilité publique

L'Association a soumis une demande de reconnaissance d'utilité publique au Ministère de la Justice. Si la demande est acceptée, elle nous permettra de recevoir des dons fiscalement déductibles pour nos bienfaiteurs.

## Nouvelles activités

1) L'activité « Précarité Bonnevoie » qui consiste à distribuer des petits déjeuners aux sans-abris à Bonnevoie démarrée en 2016 a connu en 2017 un succès inespéré (plus de détails à la page 8 de ce rapport).

2) L'activité « Mobile Library » qui consiste à distribuer des livres dans les différents centres de réfugiés (plus de détail à la page 12 de ce rapport).



*Mobile Library*



*Petits déjeuners à Bonnevoie*



# Secourisme



Le secourisme signifie pratiquer les premiers gestes d'urgence par des personnes formées, qualifiées et disposant de l'équipement nécessaire.

Les gestes de premier secours, tels qu'ils sont enseignés doivent permettre de stabiliser l'état de la personne, c'est-à-dire de permettre l'attente des secours dans des conditions qui dégraderont le moins possible l'état de santé de la victime.

Les urgences évidentes sont des situations où le secouriste peut voir du premier coup d'œil que la personne risque de mourir. L'action doit être immédiate : après la protection, avant d'examiner la personne et avant de d'appeler les secours.

L'action du secouriste est de protéger, d'alerter (112) et de secourir.

Notre équipe de secouristes continue à être présente lors d'activités sportives et d'événements culturels pour assurer la sécurité des participants.

Notre participation pour la dixième année consécutive à l'action annuelle « Zesummen Ënnerwee », une journée comprenant différentes activités pour handicapés organisée par les Rotary Clubs de Luxembourg, mérite d'être particulièrement mentionnée.

Deux cours officiels de premiers secours se sont terminés en 2017. Un cours en langue luxembourgeoise et un cours en langue française avec un total de plus de 70 participants.

En 2017, nos secouristes ont parcouru 32 permanences et 25 transports de malade et ont effectué 6.090 kilomètres pour un total de 1.466 heures prestées.

## Action précarité Bonnevoie

Avec l'encouragement et le soutien du prêtre de la paroisse de Bonnevoie, depuis octobre 2016, les petits déjeuners en faveur des sans-abris sont servis deux dimanches par mois dans la salle de l'église paroissiale pendant la période hivernale de janvier à mars et d'octobre à décembre.

Ce service rassemble deux dimanches par mois entre onze et treize bénévoles qui se retrouvent à 7h00 pour préparer la salle et accueillir les sans-abris de 8h00 à 11h00. Aussi pendant deux heures, une petite équipe part en maraude à la rencontre des plus démunis qui ne peuvent pas se rendre dans la salle paroissiale.

261 personnes ont été accueillies de janvier à mars. Ce nombre a été dépassé d'octobre à décembre où 357 personnes ont été accueillies. Le pain et les viennoiseries sont généreusement offerts par deux boulangeries et un supermarché de quartier qui ont renouvelé leurs soutiens en octobre. Les paroissiens ont aussi offert une grande quantité de vêtements qui ont été distribués aux sans-abris afin de les aider à surmonter l'hiver.





# Service de « Visites »

## Visites

L'activité « Visites ou Café Malte » a débuté au mois de mars 2015 et a comme objectif de devenir un lieu de rencontre pour les personnes âgées et/ou isolées. Trouver de nouveaux amis, s'amuser ensemble, discuter, échanger : c'est le Café Malte où ces personnes se rencontrent et passent du temps ensemble avec nos bénévoles.

L'activité est très bien estimée autant par les personnes que nous visitons que par les familles et amis qui nous sont reconnaissants et se réjouissent de nos passages. De notre côté nous éprouvons une immense satisfaction de constater que le service que nous apportons est particulièrement apprécié.

En 2017, l'équipe était composée de quatre bénévoles. Nous avons aussi reçu quelques demandes de visites de personnes pour qui, après des entretiens téléphoniques, d'autres solutions ont été trouvées.

Le nombre de visites effectuées cette année est de 44 soit l'équivalent de 138 heures pour 1540 kilomètres parcourus.

## Accompagnements

L'année 2017 a été très riche en expériences pour tous les bénévoles qui ont participé à l'accompagnement de personnes âgées ou malades.

Accompagner des personnes âgées ou handicapées lors de manifestations ( Visite du Parlement à Bruxelles, Phantasialand, Oberstein, The style outlet...) est toujours un plaisir.

Accompagner des personnes à mobilité réduite dans des centres commerciaux pour faire des achats, chez le médecin ou à l'hôpital nous permet de constater que leurs besoins sont différents des nôtres, car elles doivent adapter leur vie à leur handicap.

La coopération avec la Ligue HMC et HPPA continue. La Ligue HMC fait souvent appel à nous. Chaque disponibilité de notre part est récompensée par les remerciements et la joie que ces personnes ont exprimées envers tous les bénévoles. Se sentir utile est notre récompense.

Cette année 2017 les bénévoles ont consacré 596 heures de leur temps et ont parcourus plus de 2000 kilomètres.

# Pèlerinages

## Lourdes

Du 4 au 10 mai 2017 a eu lieu le 59<sup>e</sup> pèlerinage international de l'Ordre Souverain de Malte à Lourdes. Il a réuni plus de 6500 pèlerins, dont 1200 malades, sur les traces de Bernadette Soubirous. L'Association a participé à ce pèlerinage avec 17 bénévoles, 11 malades et 1 pèlerin. Comme chaque année, le groupe luxembourgeois a coopéré très étroitement sur place avec l'Association scandinave de l'Ordre Souverain de Malte. Le président a également pu participer à la réunion des Hospitaliers de l'Ordre, qui s'est tenue à Lourdes à cette occasion.

Le pèlerinage à Lourdes est une occasion importante pour nos bénévoles afin qu'ils se rendent compte du rayonnement international et de la dimension spirituelle de l'Ordre Souverain de Malte. Il permet aux participants de rencontrer des bénévoles des quatre coins du monde partageant les mêmes valeurs chrétiennes.

## Banneux

Le 1er juillet 2017, pour la dixième année consécutive, l'Association a organisé un pèlerinage d'une journée à Banneux en Belgique avec 10 accompagnateurs, 2 malades et 16 pèlerins.



## Action « Réfugiés »

Fidèle à sa vocation humanitaire d'aide aux plus démunis sans distinction de race, de culture, de conviction personnelle ou d'idéologique, l'Ordre de Malte Luxembourg s'est fortement mobilisé pour aider les réfugiés qui arrivent massivement en Europe fuyant des zones de guerre ou le terrorisme.

Quand de plus en plus de DPI (demandeurs de protection internationale) arrivaient au Luxembourg en 2015, il était difficile de percevoir exactement de quelle manière nous pouvions intervenir en tant qu'association. Dans une première phase, il y a eu nombreux bénévoles dans le pays, qui ont participé à différents projets. Cet enthousiasme n'a hélas pas duré longtemps et nous a donné l'occasion de nous impliquer.

	2012	2013	2014	2015	2016	2017
<b>Total</b>	2057	1070	1091	2447	2035	2322

*Demandeurs de protection internationale par an - Source : [www.statistiques.public.lu](http://www.statistiques.public.lu)*

### Kits d'hygiène

Nous avons constaté que les produits d'hygiène de base manquaient souvent dans les foyers, ce que nos partenaires nous ont confirmé. C'est alors qu'est venue l'idée de confectionner et distribuer des kits d'hygiène contenant les composants de base d'une trousse de toilette, tels que déodorant, gel douche, shampoing, brosse à dents, dentifrice, etc. Trois types de kits ont été conçus : un pour les hommes, un pour les femmes et un spécial pour les enfants.

En 2017, l'Association a confectionné et distribué 1005 des trousse de toilettes, avec l'aide de ses bénévoles et le soutien financier de la Fondation Pax Christi abritée sous l'égide de la Fondation de Luxembourg.

Entité bénéficiaire	Dames	Hommes	Enfants	Total
Caritas	195	195	160	<b>550</b>
Croix-Rouge	110	110	120	<b>340</b>
CVX	20	15	15	<b>50</b>
OLAI	25	20	20	<b>85</b>
<b>Total kits offerts</b>	<b>350</b>	<b>340</b>	<b>315</b>	<b>1005</b>



## Mobile Library

Un nouveau projet à l'attention des DPI a vu le jour en 2017. Il s'agit cette fois de créer une bibliothèque mobile pour apporter des livres dans les différents centres où sont logés les réfugiés et ce afin d'aider à promouvoir la lecture auprès de celles et ceux qui n'ont pas forcément les moyens financiers de s'acheter des livres ou qui n'ont pas la culture de se rendre dans les bibliothèques ; créer du lien entre les habitants du Grand-Duché (car le livre s'avère être un formidable outil pour engendrer des rencontres et des échanges) ; et enfin organiser des animations dans les foyers autour du livre et de l'écrit en réunissant les lecteurs et les non lecteurs : récit oral, "heure du conte", etc.

Nous avons déjà récolté, classé et étiqueté plusieurs centaines de livres en plusieurs langues destinés aux enfants, adolescents et adultes.

La distribution effective débutera dans le courant du mois de février 2018 à raison de deux tournées par semaine. Cette activité est réalisée en partenariat avec l'asbl Bilbliotherapy.

## Action « Back to School »

Pour la 2<sup>e</sup> année consécutive et suite au succès de l'opération « Back-to-School » en 2016, l'Ordre de Malte Luxembourg a réitéré en juillet 2017 son opération de reprise de cartables et de fournitures scolaires et de bureautique destinées aux enfants des familles en grande précarité de Roumanie. Ces enfants ont reçu des fournitures indispensables pour suivre les cours à l'école en toute dignité.

En 2017, environ 400 cartables remplis de fournitures scolaires collectés au Luxembourg ont été distribués à Bucarest par les bénévoles de l'Ordre de Malte Roumanie (SAMR Bucarest) aux enfants les plus démunis en partenariat avec les autorités publiques et les associations caritatives nationales.



## Repas sur roues

Depuis 1974, de nombreux bénévoles se sont investis dans l'activité des repas sur roues. Cette action consistait à livrer chaque samedi, des repas chez des personnes âgées et/ou malades de la ville de Luxembourg.

Malheureusement cette activité s'est terminée le 25 mars 2017, la Ville de Luxembourg ayant décidé de privatiser ce service.

Nous remercions chaleureusement les nombreux bénévoles qui se sont investi dans cette activité pendant de longues années.

## Logistique

### Parc voitures

L'entretien des véhicules de l'association est une tâche récurrente. L'association possède actuellement quatre véhicules en service :

- une ambulance médicalisée RTW (Mercedes Sprinter) ;
- une ambulance KTW (Ford Transit) ;
- une camionnette (Peugeot Bipper) ;
- un minibus (Mercedes Sprinter).

### Institut Saint Jean

La présence quotidienne dans notre bureau, la collecte et la distribution du courrier entrant, ainsi que l'entretien et le nettoyage de nos locaux sont effectués par des bénévoles de l'Association.

L'acquisition de nouveaux meubles pour le bureau, pour la salle d'instruction, pour la réserve et pour le stockage de livres destinés aux réfugiés s'est poursuivie en 2017. Des nouveaux équipements informatiques ont également été acquis pour le bureau.

## Autres activités

### **Réunions d'information**

À trois reprises, le 9 janvier, le 14 mai et le 12 novembre 2017, des réunions d'information sur l'Association ont été organisées pour les nouveaux membres et toute personne intéressée par nos activités.

### **Ateliers de solidarité**

Participation le mardi 14 mars 2017 à la journée « Ateliers de solidarité » organisée par l'école Fieldgen à Luxembourg. Après un exposé sur l'Ordre de Malte et plus particulièrement sur les activités réalisées au Luxembourg, nos bénévoles ont fait une présentation théorique et pratique des premiers réflexes et gestes à réaliser dans le cadre d'une intervention de secourisme.

### **Conférence sur L'Ordre de Malte en Afrique du Sud**

Le 17 avril 2017, nous avons organisé une conférence donnée par le Père Gerhard Lagleder sur l'Ordre de Malte en Afrique du Sud, fidèle à son charisme au service des plus faibles. Le Père Lagleder a fondé en 1992 la Fraternité du Bienheureux Gérard qui, aujourd'hui, compte près de 2500 membres. Elle est la plus grande organisation d'aide catholique en Afrique du Sud avec le plus important centre hospitalier du pays, des orphelinats et tant d'autres projets au service des plus faibles.



*Pater Gerhard Lagleder*

### **Prière de solidarité pendant l'Octave**

Le 8 mai 2017 à 17 heures 30, cinq bénévoles de l'Ordre de Malte Luxembourg ont participé à la traditionnelle cérémonie de prières en faveur des plus démunis à la cathédrale de Luxembourg. Elle était suivie par une distribution de soupe et de gâteaux dans le local qui jouxte la crypte de la cathédrale.

Plus de 70 personnes étaient présentes à cette manifestation qui a connu, une fois encore, un très grand succès.

### **Messe de l'Octave pour les intentions de l'association**

Le 19 mai 2017 à 6 heures 15, les bénévoles ont assisté à la messe de l'Octave de Caritas.



## Fête de la Saint Jean

A l'occasion de la fête de notre patron, saint Jean-Baptiste, une messe a été célébrée le 17 juin 2017 par l'abbé Jean EHRET dans la crypte de la cathédrale de Luxembourg avec la participation de la chorale de Schiffange. Une réception a eu lieu au centre Convict en présence du Grand Hospitalier de l'Ordre, S.E. Dominique Prince de La Rochefoucauld-Montbel.

À cette occasion, Mme Jeanne Probst et Mme Suzette Decker ont reçu le *Pro Merito Melitensi* des mains du Grand Hospitalier pour leurs longues années de service.



## Autres activités

### **Order of Malta International Summer Camp 2017**

En 2017, le Camp d'été international de l'Ordre de Malte pour les jeunes handicapés revient à ses racines. Depuis sa création en Autriche en 1984, le camp d'été a lieu chaque année dans un état différent et / ou dans une ville différente.

Cette fois-ci c'était au tour de Salzbourg d'organiser le camp d'été du 22 au 29 juillet, accueillant environ 500 jeunes invités et accompagnants venus de plus de 25 pays  
– voir : [www.maltacamp2017.at/en](http://www.maltacamp2017.at/en)

A cette occasion l'Association a dépêché une personne pour la première fois afin d'étudier l'éventualité de la participation de nos bénévoles en 2018, à Londres où se tiendra la 35<sup>e</sup> édition du Camp International d'Eté pour jeunes handicapés – voir le site ci-après [www.maltacamp2018.co.uk](http://www.maltacamp2018.co.uk)

### **Réunion de la rentrée**

La traditionnelle réunion de la rentrée a eu lieu le 21 octobre 2017. Pas moins de 36 bénévoles y participaient. La réunion s'est clôturée par un buffet.

### **Journée mondiale des pauvres**

La 1<sup>ère</sup> « Journée mondiale des Pauvres » avait lieu le 19 novembre. Cinq bénévoles participaient à la célébration commune en l'église Sacré-Cœur à Luxembourg gare et organisaient le service d'un repas simple au centre Sociétaire Gare, rue de Strasbourg.

### **Journée d'orientation OLAI**

Nous étions présents le 25 novembre 2017 et un grand nombre de personnes ont manifesté leur intérêt pour nos activités.

### **Fête de la Saint Nicolas**

La traditionnelle fête de la Saint Nicolas avec les bénévoles, les malades et les pèlerins, a été organisée le 2 décembre 2017. Quarante-cinq personnes ont participé à cette sympathique fête familiale.



## Panorama





# Réseau internationale

## **European Hospitallers' Conference**

Les Hospitaliers, c'est à dire les responsables des œuvres de l'Ordre Souverain de Malte dans chaque pays, de l'Europe et d'autres régions du monde se rencontrent chaque année pour la Conférence des Hospitaliers européens. Le but principal est d'échanger des informations et des idées. Le président a participé à la conférence à Paris du 17 au 19 mars 2017 pour représenter le Luxembourg.

## **Ordre de Malte France**

Depuis huit ans, l'association apporte son aide à la délégation de la Moselle de l'Ordre de Malte France avec une participation de plusieurs bénévoles luxembourgeois à l'action précarité hivernale à Metz.

Ainsi chaque dimanche de mi-novembre à fin mars de l'année suivante, des petits déjeuners sont servis sous une tente dressée de 8h00 à 12h00 devant la cathédrale. Nos bénévoles se sont rendus sous la tente de Metz à trois reprises : le 31 janvier, le 28 février et le 20 mars 2017.

## **Malteser Hilfsdienst Deutschland**

Nous maintenons toujours de très bonnes relations avec Malteser Hilfsdienst et en particulier dans le diocèse de Trèves. L'Association a été représentée à la Fête de la St Jean à Trèves le 24 juin 2017.

Pour limiter les coûts, l'Association a adopté le même fournisseur que Malteser Hilfsdienst pour certains de uniformes et équipements.

## **Association Scandinave de l'Ordre Souverain de Malte**

La coopération étroite entre l'Ordre de Malte Luxembourg et l'Association scandinave de l'Ordre Souverain de Malte à Lourdes s'est poursuivie en 2017 comme les années précédentes.

## **Malteser International**

Les relations avec Malteser International, le corps international d'aide humanitaire de l'Ordre Souverain de Malte, sont excellentes. Comme l'Association n'a pas d'activités spécifiques dans ce domaine, les dons à cette fin sont canalisés vers Malteser International.

Le président a été invité à participé comme observateur à l'assemblée générale de Malteser International à Paris, le 16 mars 2017.

# Panorama





**Premier Secours de l'Ordre de Malte Luxembourg a.s.b.l.**

**Siège social**

110, avenue Gaston Diderich - L-1420 Luxembourg

**Adresse postal**

Adresse postale : B.P. 2462 - L-1024 Luxembourg

**E-mail**

[contact@malteser.lu](mailto:contact@malteser.lu)

**Site web**

[www.ordredemalteluxembourg.org](http://www.ordredemalteluxembourg.org)

**Référence bancaire**

CCPLLULL - IBAN LU13 1111 0385 8879 0000